|  |
| --- |
| **DEFINICJE**  **Ilekroć we Wniosku pojawiają się następujące terminy, nadaje im się znaczenie wskazane poniżej:**   1. CEIDG – należy przez to rozumieć Centralną Ewidencję i Informację o Działalności Gospodarczej; 2. K.p.a. – należy przez to rozumieć ustawę z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2023 r. poz. 775, ze zm.); 3. KRS – należy przez to rozumieć Krajowy Rejestr Sądowy; 4. Lista – należy przez to rozumieć listę jednostek audytorskich pochodzących z państw trzecich, o której mowa w art. 204 ust. 1 ustawy z dnia 11 maja 2017 r. o biegłych rewidentach, firmach audytorskich oraz nadzorze publicznym (Dz. U. z 2023 r. poz. 1015, ze zm.); 5. NIP- należy przez to rozumieć Numer Identyfikacji Podatkowej; 6. Organ – należy przez to rozumieć Polską Agencję Nadzoru Audytowego z siedzibą w Warszawie; 7. Państwo trzecie - należy przez to rozumieć państwo inne niż państwo Unii Europejskiej; 8. Państwo UE - należy przez to rozumieć państwo członkowskie Unii Europejskiej, państwo członkowskie Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu (EFTA) – stronę umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym; 9. Podmiot powiązany - należy przez to rozumieć podmiot, niezależnie od jego formy prawnej, który jest bezpośrednio lub pośrednio związany z firmą audytorską poprzez wspólne powiązania właścicielskie, system kontroli lub zarządzanie; 10. REGON- należy przez to rozumieć Rejestr Gospodarki Narodowej; 11. Rejestr handlowy – należy przez to rozumieć rejestr podmiotów gospodarczych niezależnie od formy prowadzenia działalności gospodarczej; 12. RODO - należy przez to rozumieć Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE. L. z 2016 r. nr 119 str. 1, ze zm.); 13. Sieć - należy przez to rozumieć strukturę:     1. której celem jest współpraca i do której należy biegły rewident lub firma audytorska oraz     2. której celem jest podział zysków lub kosztów lub która funkcjonuje w ramach wspólnych powiązań właścicielskich, lub która posiada wspólny system kontroli lub wspólne zarządzanie, lub która posiada wspólną politykę i procedury kontroli jakości, lub która posiada wspólną strategię gospodarczą, lub która korzysta ze wspólnego oznaczenia lub znaczącej części zasobów; 14. Ustawa - należy przez to rozumieć ustawę z dnia 11 maja 2017 r. o biegłych rewidentach, firmach audytorskich oraz nadzorze publicznym (Dz. U. z 2023 r. poz. 1015, ze zm.); 15. Wniosek – należy przez to rozumieć niniejszy wniosek zmianę danych, podlegających wpisowi na listę jednostek audytorskich pochodzących z państw trzecich; 16. Wnioskodawca – należy przez to rozumieć jednostkę audytorską składającą Wniosek.   ***DEFINITIONS:***  ***Whenever the following terms appear in the Application, they are given the meaning indicated below:***   1. *CEIDG – it should be understood as the Central Register and Information on Economic Activity;* 2. *CAP – it should be understood as the Act of 14 June 1960 Code of Administrative Procedure (Journal of Laws of 2023, item 775, as amended);* 3. *KRS – it should be understood as the National Court Register;* 4. *List - it should be understood as* *the list of third countries audit entities referred to in Article 204 paragraph 1 of the Act of 11 May 2017 on statutory auditors, audit firms and public supervision (Journal of Laws of 2023, item 1015, as amended);* 5. *NIP- it should be understood as the Tax Identification Number;* 6. *Authority – it should be understood as the Polish Agency for Audit Oversight with its seat in Warsaw;* 7. *Third country - it shall be understood as a country other than the European Union country;* 8. *EU country - it should be understood as a member state of the European Union, member state of the European Free Trade Association (EFTA) - party to the agreement on the European Economic Area;* 9. *Entity affiliated with an audit firm - it shall be understood as an entity, regardless of its legal form, which is directly or indirectly affiliated with an audit firm by having a common owner, control authority, or management board;* 10. *REGON- it should be understood as the Register of National Economy;* 11. *Commercial register - it should be understood as a register of business entities, regardless of the form of running a business;* 12. *GDPR- it should be understood as the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (Journal of Laws UE.L.2016.119.1, as amended);* 13. *Network - it should be understood as the structure:*     1. *aimed at cooperation to which the statutory auditor or the audit firm belongs, and*     2. *whose objective is common sharing of profits and losses, or which has a common owner, control authority or management board, a common policy and quality control procedures, a common economic strategy and which makes use of a common name or a significant part of professional resources;* 14. *Act – it should be understood as the Act of 11 May 2017 on statutory auditors, audit firms and public supervision (Journal of Laws of 2023, item 1015, as amended);* 15. *Application – is should be understood as the present application form for change of the data subject to entry in the list of third country audit entities;* 16. *Applicant - it should be understood as the audit entity submitting the Application.* |

**Informacja dotycząca Wniosku:**

1. Wniosek należy wypełnić czytelnie w języku polskim. Tłumaczenie na język angielski zawarte we wzorze Wniosku ma jedynie charakter pomocniczy;
2. Uzupełniony Wniosek należy przekazać:
   1. w postaci papierowej wraz z załącznikami do Polskiej Agencji Nadzoru Audytowego, ul. Kolejowa 1, 01-217 Warszawa (pocztą lub złożony osobiście w siedzibie Organu) albo
   2. w postaci elektronicznej z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej za pośrednictwem elektronicznej skrzynki podawczej Organu - ePUAP: /PANA/SkrytkaESP (**Wnioski przesłane pocztą elektroniczną, a nie za pośrednictwem skrzynki e-PUAP zostaną pozostawione bez rozpoznania**) lub
   3. za pomocą telefaxu: +48 22 487 81 71.
3. Dane wskazane w pozycjach 1-13 Wniosku, wymienione w art. 204 ust. 2 Ustawy, zostaną umieszczone na liście jednostek audytorskich pochodzących z państw trzecich i będą podane do publicznej wiadomości.

***Information concerning the Application form:***

1. *The Application form has to be filled in legibly in Polish. The English translation provided in the template of the Application form is a courtesy translation;*
2. *Please send filled in Application form:*
   1. *in the hard copy with the annexes to the address: Polska Agencja Nadzoru Audytowego,   
      ul. Kolejowa 1, 01-217, Warszawa, Rzeczpospolita Polska (by regular mail or in person at the seat of the Authority) or*
   2. *using electronic means of communication via the electronic Authority’s inbox - ePUAP: / PANA / SkrytkaESP (****Applications sent by e-mail and not via e-PUAP inbox will not be examined)****, or*
   3. *by telefax: + 48 22 487 81 71.*
3. *Data indicated in items 1-13 of the Application form, listed in Art. 204 paragraph 2 of the Act, will be entered in the list of third countries audit entities and will be made public.*

**Authority:**

Polska Agencja Nadzoru Audytowego

*(The Polish Agency for Audit Oversight)*

ul. Kolejowa 1, 01-217 Warszawa

**Wnioskodawca (*The Applicant*):** ………………………………………………………...…….

numer wpisu na Listę *(registration number on the List)* ……………………….….……

Adres korespondencyjny *(address for correspondence) ……………..*………..……...

E-mail *(e-mail) ……………………………………………………………………………………..…….…….….….*

Telefon *(phone number) ……………………………………………………………………………..…..…….*

**WNIOSEK O ZMIANĘ DANYCH PODLEGAJĄCYCH WPISOWI  
NA LISTĘ JEDNOSTEK AUDYTORSKICH POCHODZĄCYCH Z PAŃSTW TRZECICH**

***The Application for change of the data subject to entry in the list of third countries audit entities***

Na podstawie art. 204 ust. 3 Ustawy, wnoszę o zmianę danych Wnioskodawcy podlegających wpisowi na listę jednostek audytorskich pochodzących z państw trzecich, prowadzoną przez Polską Agencję Nadzoru Audytowego z siedzibą w Warszawie, w następujacym zakresie:

*Pursuant to the Article 204 paragraph 3 of the Act I hereby request that the data of the Applicant to be entered in the list of third countries audit entities kept by the Polish Agency for Audit Oversight with its seat in Warsaw be changed, to the following extent:*

**I. Zmiana nazwy i (lub) adresu *(Change of the name and/or address)*[[1]](#footnote-2)**

|  |  |
| --- | --- |
| Nowa pełna nazwa jednostki audytorskiej[[2]](#footnote-3)  *New full name of the audit entity* |  |
|  |  |
| Nowa skrócona nazwa[[3]](#footnote-4) jednostki audytorskiej  *New short name of the audit entity* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Nowy adres siedziby jednostki audytorskiej, w tym państwo (w przypadku osoby prawnej)  *New address of the audit entity including the country (in case of a legal person)*  Nowe stałe miejsce wykonywania działalności gospodarczej, w tym państwo (w przypadku osoby fizycznej)  *New permanent place of business including the country (in case of a sole proprietorship)* |  |

**II. Zmiana adresu strony internetowej *(Change of the website)*[[4]](#footnote-5)**

|  |  |
| --- | --- |
| Nowy adres strony internetowej jednostki audytorskiej  *New address of the audit entity’s website* |  |

**III. Zmiana formy organizacyjno-prawnej *(Change of the legal form)***

|  |  |
| --- | --- |
| **1. Nowa forma organizacyjno-prawna jednostki audytorskiej** (proszę wskazać właściwe):  *New legal form of the audit entity (please indicate appropriate category):* | |
| ☐ | działalność gospodarcza prowadzona przez biegłego rewidenta  we własnym imieniu i na własny rachunek *(sole proprietorship)* |
| ☐ | spółka cywilna *(civil law partnership)* |
| ☐ | spółka jawna *(registered partnership)* |
| ☐ | spółka partnerska *(professional partnership)* |
| ☐ | spółka komandytowa *(limited partnership)* |
| ☐ | spółka z ograniczoną odpowiedzialnością *(limited liability company)* |
| ☐ | spółka akcyjna *(joint-stock company)* |
| ☐ | spółdzielnia *(co-operative)* |
| ☐ | spółdzielczy związek rewizyjny *(co-operative audit association)* |
| ☐ | inne (proszę opisać) *(other - please describe)* |
| ☐ | *nie dotyczy* *(z uwagi na brak zmiany formy organizacyjno-prawnej)* *(not applicable (due to lack of change in legal form))* |

**IV. Zmiana danych właścicieli lub wspólników, członków organów zarządzających oraz członków organów nadzorczych *(Change of data of owners or partners***/***shareholders, members of management bodies and members of supervisory bodies)*[[5]](#footnote-6)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **2. Dane właścicieli[[6]](#footnote-7)**  *Owner data* | | | | |
| **2.1. Dane właścicieli podlegające zmianie na Liście****[[7]](#footnote-8)**  *Data of owners subject to change in the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko**  *First name and Surname* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów****[[8]](#footnote-9) oraz nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów (jeśli dotyczy)**  *The registration number of statutory auditor and the name and address of the registration authority* *for statutory auditors (if applicable)* | **Liczba głosów**  *Number of votes* | **Adres (korespondencyjny)**  *Address for correspondence* |
|  |  |  |  |  |
| **2.2. Dane właścicieli, którzy podlegają wpisaniu na Listę****[[9]](#footnote-10)**  *Data of owners to be enetred in the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko**  *First name and Surname* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6 oraz nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów (jeśli dotyczy)**  *The registration number of statutory auditor and the name and address of the registration authority* *for statutory auditors (if applicable)* | **Liczba głosów**  *Number of votes* | **Adres (korespondencyjny)**  *Address for correspondence* |
|  |  |  |  |  |
| **2.3. Dane właścicieli, którzy podlegają skreśleniu z Listy****[[10]](#footnote-11)**  *Data of owners who are subject to removal from the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko**  *First name and Surname* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6 oraz nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów (jeśli dotyczy)**  *The registration number of statutory auditor and the name and address of the registration authority* *for statutory auditors (if applicable)* | **Liczba głosów**  *Number of votes* | **Adres (korespondencyjny)**  *Address for correspondence* |
|  |  |  |  |  |

| **3. Dane wspólników (w tym komplementariuszy)[[11]](#footnote-12)**  *Data of partners (including general partners)* | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **3.1. Dane wspólników (w tym komplementariuszy) podlegające zmianie na Liście7**  *Data of partners (including general partners) subject to change in the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko/nazwa**  *First name and Surname /name* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6 /nr wpisu w rejestrze jednostek audytorskich****[[12]](#footnote-13) oraz nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów / jednostki audytorskie (jeśli dotyczy)**  *The registration number of statutory auditor/ The registration number of the audit entity and the name and address of the registration authority for statutory auditors/audit entities (if applicable)* | **Liczba głosów** *Number of votes* | **Adres (korespondencyjny)**  *Address for correspondence* |
|  |  |  |  |  |
| **3.2. Dane wspólników (w tym komplementariuszy), którzy podlegają wpisaniu na Listę9**  *Data of partners (including general partners) to be entered in the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko/nazwa**  *First name and Surname /name* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6 /nr wpisu w rejestrze jednostek audytorskich11 oraz nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów / jednostki audytorskie (jeśli dotyczy)**  *The registration number of statutory auditor/ The registration number of the audit entity and the name and address of the registration authority for statutory auditors/audit entities (if applicable)* | **Liczba głosów** *Number of votes* | **Adres (korespondencyjny)**  *Address for correspondence* |
|  |  |  |  |  |
| **3.3. Dane wspólników (w tym komplementariuszy), którzy podlegają skreśleniu z Listy10**  *Data of partners (including general partners) who are subject to removal from the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko/nazwa**  *First name and Surname /name* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6 /nr wpisu w rejestrze jednostek audytorskich11 oraz nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów / jednostki audytorskie (jeśli dotyczy)**  *The registration number of statutory auditor/ The registration number of the audit entity and the name and address of the registration authority for statutory auditors/audit entities (if applicable)* | **Liczba głosów** *Number of votes* | **Adres (korespondencyjny)**  *Address for correspondence* |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **4. Dane wspólników (akcjonariuszy)[[13]](#footnote-14)**  *Data of shareholders (stockholders)* | | | | |
| **4.1. Dane wspólników (akcjonariuszy) podlegające zmianie na Liście7**  *Data of shareholders (stockholders) subject to change in the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko/nazwa**  *First name and Surname /name* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6 /nr wpisu w rejestrze jednostek audytorskich11 oraz nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów / jednostek audytorskich (jeśli dotyczy)**  *The registration number of statutory auditor/ The registration number of the audit entity and the name and address of the registration authority for statutory auditors / audit entities (if applicable)* | **Liczba**  **głosów**  *Number of votes* | **Adres**  **(korespondencyjny)**  *Address for correspondence* |
|  |  |  |  |  |
| **4.2. Dane wspólników (akcjonariuszy), którzy podlegają wpisaniu na Listę9**  *Data of shareholders (stockholders) to be entered in the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko/nazwa**  *First name and Surname /name* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6 /nr wpisu w rejestrze jednostek audytorskich11 oraz nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów / jednostek audytorskich (jeśli dotyczy)**  *The registration number of statutory auditor/ The registration number of the audit entity and the name and address of the registration authority for statutory auditors / audit entities (if applicable)* | **Liczba**  **głosów**  *Number of votes* | **Adres**  **(korespondencyjny)**  *Address for correspondence* |
|  |  |  |  |  |
| **4.3. Dane wspólników (akcjonariuszy), którzy podlegają skreśleniu z Listy10**  *Data of shareholders (stockholders) who are subject to removal from the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko/nazwa**  *First name and Surname /name* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6 /nr wpisu w rejestrze jednostek audytorskich11 oraz nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów / jednostek audytorskich (jeśli dotyczy)**  *The registration number of statutory auditor/ The registration number of the audit entity and the name and address of the registration authority for statutory auditors / audit entities (if applicable)* | **Liczba**  **głosów**  *Number of votes* | **Adres**  **(korespondencyjny)**  *Address for correspondence* |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **5. Dane członków organów zarządzających**  *Data of members of the management bodies* | | | | |
| **5.1. Dane członków organów zarządzających podlegające zmianie na Liście7**  *Data of members of the management bodies subject to change in the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko**  *First name and Surname* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6 oraz nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów (jeśli dotyczy)**  *The registration number of statutory auditor and the name and address of the registration authority for statutory auditors / audit entities (if applicable)* | **Adres**  **(korespondencyjny)**  *Address for correspondence* | |
|  |  |  |  | |
| **5.2. Dane członków organów zarządzających, którzy podlegają wpisaniu na Listę9**  *Data of members of the management bodies to be entered in the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko**  *First name and Surname* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6 oraz nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów (jeśli dotyczy)**  *The registration number of statutory auditor and the name and address of the registration authority for statutory auditors / audit entities (if applicable)* | **Adres**  **(korespondencyjny)** *Address for correspondence* | **Czy** **członek organu zarządzającego spełnia wymagania dla biegłych rewidentów równoważne z wymaganiami przewidzianymi w Ustawie[[14]](#footnote-15)? Należy wpisać TAK albo NIE**[[15]](#footnote-16)**.**  *Does the member of the management body meet the requirements for auditors equivalent to the requirements under the Act ?* *Please write YES or NO* |
|  |  |  |  |  |
| **5.3. Dane członków organów zarządzających, którzy podlegają skreśleniu z Listy10**  *Data of members of the management bodies who are subject to removal from the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko**  *First name and Surname* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6 oraz nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów (jeśli dotyczy)**  *The registration number of statutory auditor and the name and address of the registration authority for statutory auditors / audit entities (if applicable)* | **Adres**  **(korespondencyjny)**  *Address for correspondence* | |
|  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **6. Dane członków organów nadzorczych**  *Data of members of the supervisory bodies* | | | |
| **6.1. Dane członków organów nadzorczych podlegające zmianie na Liście7**  *Data of members of the supervisory bodies subject to change in the List* | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko**  *First name and Surname* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6 oraz nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów (jeśli dotyczy)**  *The registration number of statutory auditor and the name and address of the registration authority for statutory auditors / audit entities (if applicable)* | **Adres (korespondencyjny)**  *Address for correspondence* |
|  |  |  |  |
| **6.2. Dane członków organów nadzorczych, którzy podlegają wpisaniu na Listę9**  *Data of members of the supervisory bodies to be entered in the List* | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko**  *First name and Surname* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6 oraz nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów (jeśli dotyczy)**  *The registration number of statutory auditor and the name and address of the registration authority for statutory auditors / audit entities (if applicable)* | **Adres (korespondencyjny)**  *Address for correspondence* |
|  |  |  |  |
| **6.3. Dane członków organów nadzorczych, którzy podlegają skreśleniu z Listy10**  *Data of members of the supervisory bodies who are subject to removal from the List* | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko**  *First name and Surname* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6 oraz nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów (jeśli dotyczy)**  *The registration number of statutory auditor and the name and address of the registration authority for statutory auditors / audit entities (if applicable)* | **Adres (korespondencyjny)**  *Address for correspondence* |
|  |  |  |  |

**V. Zmiana danych biegłych rewidentów *(Change of statutory auditors' data)*[[16]](#footnote-17)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **7. Dane dotyczące biegłych rewidentów zatrudnionych w jednostce audytorskiej lub podmiotów z nią powiązanych jako wspólnicy lub w inny sposób (Podmioty powiązane), którzy zamierzają przeprowadzać lub przeprowadzają badanie sprawozdania finansowego jednostki zarejestrowanej w państwie trzecim, której papiery wartościowe są dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym w Rzeczypospolitej Polskiej**  *Data regarding statutory auditors employed or Entities affiliated as partners or otherwise (Entity affiliated with an audit firm) with the audit entity who are going to audit or audit a financial statement of an undertaking incorporated in the third country whose securities are admitted to trading on a regulated market in the Republic of Poland.* | | | | |
| **7.1. Dane biegłych rewidentów podlegające zmianie na Liście[[17]](#footnote-18)**  *Data of statutory auditors subject to change in the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko**  *First name and Surname* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6**  *The registration number of statutory auditor* | **Nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów w państwie trzecim albo innym państwie UE**  *The name and address of the registration authority* *for statutory auditors in third countries and/or in other EU States* | |
|  |  |  |  | |
| **7.2. Dane biegłych rewidentów, którzy podlegają wpisaniu na Listę[[18]](#footnote-19)**  *Data of statutory auditors to be entered in the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko**  *First name and Surname* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6** *The registration number of statutory auditor* | **Nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów w państwie trzecim albo innym państwie UE**  *The name and address of the registration authority* *for statutory auditors in third countries and/or in other EU States* | **Czy** **biegły rewident spełnia wymagania dla biegłych rewidentów równoważne z wymaganiami przewidzianymi w Ustawie[[19]](#footnote-20)? Należy wpisać TAK albo NIE**[[20]](#footnote-21)**.**  *Does the statutory auditor meet the requirements for auditors equivalent to the requirements under the Act?* *Please write YES or NO* |
|  |  |  |  |  |
| **7.3. Dane biegłych rewidentów, którzy podlegają skreśleniu z Listy[[21]](#footnote-22)**  *Data of statutory auditors who are subject to removal from the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Imię i nazwisko**  *First name and Surname* | **Numer w rejestrze biegłych rewidentów6** *The registration number of statutory auditor* | **Nazwa i adres organu rejestrującego biegłych rewidentów w państwie trzecim albo innym państwie UE**  *The name and address of the registration authority* *for statutory auditors in third countries and/or in other EU States* | |
|  |  |  |  | |

**VI. Zmiana danych oddziałów, jednostek audytorskich należących do Sieci, podmiotów powiązanych *(Change of data of branch offices, audit entities belonging to the Network, Entities affiliated with an audit entity)[[22]](#footnote-23)***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **8. Adresy oddziałów jednostki audytorskiej[[23]](#footnote-24)**  *Addresses of branch offices of the audit entity* | | |
| **8.1. Dane oddziałów podlegające zmianie na Liście****[[24]](#footnote-25)**  *Data of branch offices subject to change in the List* | | |
| **Lp.**  *No.* | **Państwo, miejscowość, ulica, numer**  *Country,**city, street, number* | **Kod pocztowy, poczta**  *Postal code, post office* |
|  |  |  |
| **8.2. Dane oddziałów, które podlegają wpisaniu na Listę****[[25]](#footnote-26)**  *Data of branch offices to be entered in the List* | | |
| **Lp.**  *No.* | **Państwo, miejscowość, ulica, numer**  *Country,**city, street, number* | **Kod pocztowy, poczta**  *Postal code, post office* |
|  |  |  |
| **8.3. Dane oddziałów, które podlegają skreśleniu z Listy****[[26]](#footnote-27)**  *Data of branch offices which are subject to removal from the List* | | |
| **Lp.**  *No.* | **Państwo, miejscowość, ulica, numer**  *Country,**city, street, number* | **Kod pocztowy, poczta**  *Postal code, post office* |
|  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **9. Informacje o członkostwie w Sieci - wykaz nazw i adresów jednostek audytorskich należących do Sieci** *Information about the membership of a Network and a list of the names and addresses of audit entities belonging to the Network* | | | | |
| **9.1. Dane jednostek audytorskich należących do Sieci podlegające zmianie na Liście24**  *Data of audit entities belonging to the Network subject to change in the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Numer wpisu w rejestrze jednostek audytorskich** *The registration number of the audit entity* | **Nazwa i adres organu rejestrującego**  *The name and address of the registration authority* | **Nazwa jednostki audytorskiej**  *Name of the audit entity* | **Adres**  *Address* |
|  |  |  |  |  |
| **9.2. Dane jednostek audytorskich należących do Sieci, które podlegają wpisaniu na Listę25**  *Data of audit entities belonging to the Network to be entered in the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Numer wpisu w rejestrze jednostek audytorskich** *The registration number of the audit entity* | **Nazwa i adres organu rejestrującego**  *The name and address of the registration authority* | **Nazwa jednostki audytorskiej**  *Name of the audit entity* | **Adres**  *Address* |
|  |  |  |  |  |
| **9.3. Dane jednostek audytorskich należących do Sieci, które podlegają skreśleniu z Listy26**  *Data of audit entities belonging to the Network which are subject to removal from the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Numer wpisu w rejestrze jednostek audytorskich** *The registration number of the audit entity* | **Nazwa i adres organu rejestrującego**  *The name and address of the registration authority* | **Nazwa jednostki audytorskiej**  *Name of the audit entity* | **Adres**  *Address* |
|  |  |  |  |  |
| **9.4. Wskazanie nowego miejsca, w którym powyższe informacje są publicznie dostępne**  *or an indication of the new place where such information is publicly available* | | | | |
|  | | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **10. Wykaz podmiotów powiązanych z jednostką audytorską**  *List of Entities affiliated with an audit entity* | | | | |
| **10.1. Dane podmiotu powiązanego podlegające zmianie na Liście24**  *Data of Entities affiliated with an audit entity subject to change in the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Numer wpisu w rejestrze**  *The registration number* | **Nazwa i adres organu rejestrującego**  *The name and address of the registration authority* | **Nazwa podmiotu**  *Name of the company* | **Adres**  *Address* |
|  |  |  |  |  |
| **10.2. Dane podmiotów powiązanych, które podlegają wpisaniu na Listę25**  *Data of Entities affiliated with an audit entity to be entered in the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Numer wpisu w rejestrze**  *The registration number* | **Nazwa i adres organu rejestrującego**  *The name and address of the registration authority* | **Nazwa podmiotu**  *Name of the company* | **Adres**  *Address* |
|  |  |  |  |  |
| **10.3. Dane podmiotów powiązanych, które podlegają skreśleniu z Listy26**  *Data of Entities affiliated with an audit entity which are subject to removal from the List* | | | | |
| **Lp.**  *No.* | **Numer wpisu w rejestrze**  *The registration number* | **Nazwa i adres organu rejestrującego**  *The name and address of the registration authority* | **Nazwa podmiotu**  *Name of the company* | **Adres**  *Address* |
|  |  |  |  |  |
| **10.4. Wskazanie nowego miejsca, w którym powyższe informacje są publicznie dostępne**  *or an indication of the place where such information is publicly available* | | | | |
|  | | | | |

**VII. Zmiana danych** **jednostki audytorskiej w rejestrze *(Change of an audit entity in the register)* [[27]](#footnote-28)**

| **11. Numer w rejestrze jednostki audytorskiej i nazwa organu rejestrującego państwa trzeciego, z którego pochodzi jednostka audytorska**  *The registration number of the audit entity and the name of the registration authority of the third country from which the audit entity comes* | | |
| --- | --- | --- |
| **Numer wpisu w rejestrze**  *The registration number* | **Nazwa organu rejestrującego**  *The name of the registration authority* | **Adres (w tym państwo) organu rejestrującego**  *Address (including country) of the registration authority* |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **12. Numer w rejestrze jednostki audytorskiej i nazwa organu rejestrującego państwa UE innego niż Rzeczypospolita Polska (jeśli nie został wypełniony pkt 11)**  *The registration number of the audit entity and the name of the EU State registration authority other than the Republic of Poland (if point 11 is not completed)* | | |
| **Numer wpisu w rejestrze**  *The registration number* | **Nazwa organu rejestrującego**  *The name of the registration authority* | **Adres (w tym państwo) organu rejestrującego**  *Address (including country) of the registration authority* |
|  |  |  |

**VIII. Zmiana danych** **jednostki badanej *(Change of the data of the audited entity)*[[28]](#footnote-29)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **13. Dane jednostki zarejestrowanej w państwie trzecim, której papiery wartościowe są dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym w Rzeczypospolitej Polskiej, na rzecz której jednostka audytorska zamierza przeprowadzać lub przeprowadza badanie sprawozdania finansowego**  *Information about an entity registered in the third country, securities of which are admitted to trading on the regulated market in the Republic of Poland, for the benefit of which an audit firm coming from the third country intends to audit or already audits financial statements* | | |
| **13.1. Dane jednostki podlegające zmianie na Liście[[29]](#footnote-30)**  *Data of entity subject to change in the List* | | |
| **Nazwa jednostki**  *Name of the entity* | **Adres (w tym państwo)**  *Address (including country)* | **Państwo Unii Europejskiej inne niż Rzeczpospolita Polska, w którym papiery wartościowe jednostki są dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym (jeśli dotyczy)**  *Country of the European Union other than the Republic of Poland where the entity's securities are admitted to trading on a regulated market (if applicable)* |
|  |  |  |
| **13.2. Dane jednostki, która podlega wpisaniu na Listę[[30]](#footnote-31)**  *Data of entity to be entered in the List* | | |
| **Nazwa jednostki**  *Name of the entity* | **Adres (w tym państwo)**  *Address (including country)* | **Państwo Unii Europejskiej inne niż Rzeczpospolita Polska, w którym papiery wartościowe jednostki są dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym (jeśli dotyczy)**  *Country of the European Union other than the Republic of Poland where the entity's securities are admitted to trading on a regulated market (if applicable)* |
|  |  |  |
| **13.3. Dane jednostki, która podlega skreśleniu z Listy[[31]](#footnote-32)**  *Data of entity which is subject to removal from the List* | | |
| **Nazwa jednostki**  *Name of the entity* | **Adres (w tym państwo)**  *Address (including country)* | **Państwo Unii Europejskiej inne niż Rzeczpospolita Polska, w którym papiery wartościowe jednostki są dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym (jeśli dotyczy)**  *Country of the European Union other than the Republic of Poland where the entity's securities are admitted to trading on a regulated market (if applicable)* |
|  |  |  |

**Dane informacyjne (*Information data*)**

|  |  |
| --- | --- |
| Imię i nazwisko osoby do kontaktu, numer telefonu i adres poczty elektronicznej, status osoby do kontaktu[[32]](#footnote-33)  *First name and Surname of the contact person, telephone number and e-mail address, status of the contact person* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Imię i nazwisko pełnomocnika do doręczeń w Rzeczypospolitej Polskiej[[33]](#footnote-34), adres korespondencyjny , numer telefonu i adres poczty elektronicznej  *First name and Surname of the representative for service in the Republic of Poland, address, telephone number and e-mail address* |  |

**Oświadczam, że:**

1. informacje przedstawione we Wniosku powyżej są kompletne i zgodne z rzeczywistym stanem prawnym   
   i faktycznym;
2. jednostka audytorska, którą reprezentuję/my, spełnia warunki, o których mowa w art. 205 ust. 1 i 2 Ustawy;
3. zapoznałam(-em/-liśmy) się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania przez Organ danych osobowych zamieszczoną na stronie internetowej Polskiej Agencji Nadzoru Audytowego pod adresem: <https://pana.gov.pl/ochrona-danych-osobowych/> ;
4. oświadczam(y), że wypełniłam (-em, -liśmy) obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskaliśmy w celu złożenia Wniosku i przeprowadzeniu postępowania administracyjnego dotyczącego zmiany danych Wnioskodawcy na liście firm audytorskich pochodzących z państw trzecich.

***I declare that:***

1. *The information provided in the Application form above is complete and is consistent with the actual and legal status;*
2. *The audit entity which I/we represent meets the requirements referred to in the Art. 205 paragraphs 1 and 2 of the Act;*
3. *I have read the information clause regarding the processing of personal data by the Authority, posted on the website of the Polish Agency for Audit Oversight at* [*https://pana.gov.pl/ochrona-danych-osobowych/*](https://pana.gov.pl/ochrona-danych-osobowych/) *;*
4. *I declare that I have fulfilled the information obligations provided in the Art. 13 or Art. 14 of the GDPR towards natural persons from whom we have obtained personal data directly or indirectly in order to submit an Application and conduct administrative proceedings for the amendment of the data for inclusion in the list of third country audit entities.*

|  |  |
| --- | --- |
| Miejscowość/ *City* |  |
|  |  |
| Data/ *Date* |  |
|  |  |
| Imię i nazwisko  oraz stanowisko/funkcja  osoby(osób) uprawnionej  (-ych) do reprezentowania jednostki audytorskiej  *First name and surname*  *and position / function*  *the entitled person (s)*  *to represent the entity* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Podpis(-y)/ *Signature (s)* |  |

**Załączniki\*:**

1. dokument potwierdzający zmiany pełnej i skróconej nazwy, adresu, formy organizacyjno-prawnej Wnioskodawcy (np. dokument potwierdzający rejestrację Wnioskodawcy w rejestrze handlowym państwa trzeciego);
2. dokument potwierdzający zmiany danych właścicieli lub wspólników, członków organów zarządzających oraz członków organów nadzorczych;
3. dokument potwierdzający zmiany danych biegłych rewidentów zatrudnionych w jednostce audytorskiej pochodzącej z państwa trzeciego lub z nią powiązanych jako wspólnicy lub w inny sposób, którzy zamierzają przeprowadzać lub przeprowadzają badanie sprawozdania finansowego jednostki zarejestrowanej w państwie trzecim, której papiery wartościowe są dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym w Rzeczypospolitej Polskiej;
4. dokument potwierdzający zmiany danych oddziałów Wnioskodawcy, firm audytorskich należących do sieci, podmiotów powiązanych z Wnioskodawcą;
5. dokument potwierdzający zmiany danych Wnioskodawcy jako jednostki audytorskiej w rejestrze jednostek audytorskich w państwie trzecim (zgodnie z pkt 11 Wniosku) lub rejestracji w państwie UE (zgodnie z pkt 12 Wniosku);
6. dokument potwierdzający zmiany danych jednostki zarejestrowanej w państwie trzecim, której papiery wartościowe są dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym w Rzeczypospolitej Polskiej, na rzecz której Wnioskodawca zamierza przeprowadzać lub przeprowadza badanie sprawozdania finansowego;
7. dokument potwierdzający nazwę jednostki zarejestrowanej w państwie trzecim, której papiery wartościowe są dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym w Rzeczypospolitej Polskiej, na rzecz której Wnioskodawca zamierza przeprowadzać lub przeprowadza badanie sprawozdania finansowego;
8. dokument, z którego wynika, uprawnienie osoby/osób podpisujących Wniosek do reprezentowania Wnioskodawcy,
9. pełnomocnictwo, jeśli Wniosek składa pełnomocnik;
10. załącznik A do Wniosku o zmianę danych, podlegających wpisowi na listę jednostek audytorskich pochodzących z państw trzecich [[34]](#footnote-35).

\* Wymienione w pkt 1-9 powyżej dokumenty powinny zostać przekazane w **oryginałach lub ich uwierzytelnionych odpisach**. **Dokumenty urzędowe** sporządzone poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej wymagają uzyskania **poświadczenia ich autentyczności**. **Dokumenty urzędowe** powinny zostać poświadczone w formie **apostille**, jeżeli zostały wydane przez instytucję działającą w państwie będącym stroną *Konwencji Haskiej z dnia 5 października 1961 r. znoszącej wymóg legalizacji zagranicznych dokumentów urzędowych* (Dz. U. z 2005 r. nr 112, poz. 938). Dokumenty sporządzone w języku obcym należy przekazać wraz z **tłumaczeniem** z języka obcego na język polski wykonanym przez **tłumacza przysięgłego.**

Zamiast oryginału dokumentu strona może złożyć odpis dokumentu, jeżeli jego zgodność z oryginałem została poświadczona przez **notariusza** albo przez występującego w sprawie pełnomocnika strony będącego **adwokatem, radcą prawnym.**

W przypadku składania wniosku w **postaci papierowej** wniosek powinien zostać podpisany **podpisem własnoręcznym**. W przypadku przesyłania dokumentów w **postaci elektronicznej** przez **elektroniczną skrzynkę podawczą Agencji (ePUAP)** Wniosek wraz ze wszystkimi załącznikami powinien zostać podpisany **kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym albo podpisem osobistym.**

**Wszystkie załączniki załączane do Wniosku powinny zostać ponumerowane.**

W przypadku zmian w składzie członków organów zarządzających (art. 204 ust. 1 pkt 4 Ustawy) lub biegłych rewidentów (art. 204 ust. 1 pkt 6 Ustawy) do Wniosku należy dołączyć **dokumenty potwierdzające spełnianie wymogów, o których mowa w art. 205 ust. 1 pkt 1 i 2 Ustawy**, tj. potwierdzające, że członkowie organów zarządzających bądź biegli rewidenci spełniają wymagania równoważne z wymaganiami określonymi w polskiej Ustawie dla biegłych rewidentów, np. dokument wydany przez organ rejestrujący biegłych rewidentów.

***Attachments\*\*:***

1. *a document which confirms changes in the full and short name, address, legal form of the Applicant (e.g. a document confirming the Applicant’s registration in the commercial register of a third country);*
2. *a document which confirms changes in the data of owners or partners, members of management bodies and members of supervisory bodies;*
3. *a document which confirms changes in the data of the statutory auditors employed in the audit entity coming from the third state or its partners or entities otherwise affiliated, that intend to audit or already audit financial statements of an entity registered in the third country, securities of which are admitted to trading on the regulated market in the Republic of Poland;*
4. *a document which confirms changes in the data of the branch offices of the Applicant, the audit firms belonging to the network and affiliates of the Applicant;*
5. *a document which confirms that the Applicant is registered as an audit firm in a register of third country audit firms (in accordance with point 11 of the Application) or registration in the EU country (in accordance with point 12 of the Application);*
6. *a document confirming changes in data of an entity registered in the third country, securities of which are admitted to trading on the regulated market in the Republic of Poland, for the benefit of which an audit firm coming from the third country intends to audit or already audits financial statements;*
7. *a document confirming the name of an entity registered in the third country, securities of which are admitted to trading on the regulated market in the Republic of Poland, for the benefit of which an audit firm coming from the third country intends to audit or already audits financial statements;*
8. *document which proves that the person/persons signing the Application are authorised to represent the entity,*
9. *power of attorney, if the Application is submitted by an attorney-in-fact;*
10. *Annex A to the Application for amendment of the data for inclusion in the list of third countries audit entities[[35]](#footnote-36).*

***\*****\*The documents aforementioned in points 1-5 should be submitted in* ***originals or certified copies****.* ***Official documents*** *drawn up outside the territory of the Republic of Poland require* ***certification of their authenticity.*** *Official documents should be certified in the form of an* ***apostille****, if they have been issued by an institution operating in a state that is a party to the Hague Convention of 5 October 1961 Abolishing the Requirement of Legalisation for Foreign Public Documents (Journal of Laws of 2005 No. 112, item 938). Documents drawn up in a foreign language should be submitted together with a* ***translation*** *from a foreign language into Polish made by a* ***sworn translator.***

*Instead of the original document, a party may submit a copy of the document, if its compliance with the original has been certified by a* ***notary public*** *or by the party's representative acting as an* ***attorney-at-law, legal counsel.***

*In case of sending documents in hard copy the Application shall be signed by handwritten signature. In case of sending documents in electronic form via the Authority's electronic inbox (ePUAP), the Application with all attachments should be signed with a* ***qualified electronic signature, a trusted signature or a personal signature.***

***All attachments attached to the Application should be numbered.***

*In the case of changes in the composition of members of the management bodies (Article 204 paragraph 1, point 4 of the Act) or statutory auditors (Article 204 paragraph 1, point 6 of the Act), the Application must be accompanied by* ***documents confirming that the requirements referred to in Article 205 paragraph 1, points 1 and 2 of the Act are met****, i.e. confirming that members of the management bodies or statutory auditors meet requirements equivalent to those stipulated in the Polish Act for statutory auditors, e.g. a document issued by the authority registering statutory auditors.*

1. **Należy wypełnić te pola Wniosku, których dotyczy zmiana danych. W przypadku, gdy w polu Wniosku nie wskazuje się danych podlegających zmianie, należy wpisać „nie dotyczy”. Pole nie może zostać puste. Please complete those fields of the Application that are subject to the change of data. If a field in the Application does not indicate the data to be changed, please write “not applicable”.The field must not be left blank.** [↑](#footnote-ref-2)
2. Zgodna z właściwym zagranicznym rejestrem handlowym (odpowiadającym polskiemu rejestrowi KRS lub CEIDG). Compliant with the relevant Commercial register (foreign equivalent of KRS or CEIDG). [↑](#footnote-ref-3)
3. Dotyczy wyłącznie podmiotu, dla którego przepisy prawa dopuszczają posługiwanie się nazwą skróconą. Możliwość posługiwania się nazwą skróconą powinna wynikać z przepisów prawa państwa pochodzenia Wnioskodawcy. Applies only to the entity for which law allows using the short name. The possibility of using the short name should result from the provisions of the law of the Applicant's country of origin. [↑](#footnote-ref-4)
4. **W przypadku, gdy w polu Wniosku nie wskazuje się danych podlegających zmianie, należy wpisać „nie dotyczy”. If a field in the Application does not indicate the data to be changed, please write “not applicable”.** [↑](#footnote-ref-5)
5. **Należy wypełnić wszystkie pola Wniosku. W przypadku, gdy w poszczególnych punktach Wniosku nie wskazuje się danych podlegających zmianie, należy w każdym polu wpisać „nie dotyczy”. All fields of the Application form must be completed. If the particular points of the Application do not indicated data to be changed, please write "not applicable" in each field.** [↑](#footnote-ref-6)
6. Dotyczy osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą lub osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą na podstawie umowy spółki cywilnej. Applies to a sole proprietorship running a business or sole proprietorships running a business on the basis of a civil partnership agreement. [↑](#footnote-ref-7)
7. Należy uzupełnić w przypadku **zmiany danych** odpowiednio właścicieli / wspólników (w tym komplementariuszy) / wspólników (akcjonariuszy) / członków organów zarządzających / członków organów nadzorczych znajdujących się na Liście. Należy wypełnić wszystkie pola. Please complete if there is a change in the data of owners / partners (including general partners) / shareholders (stockholders) / members of the management bodies / members of the supervisory bodies respectively, included in the List. All fields must be completed. [↑](#footnote-ref-8)
8. Numer biegłego rewidenta, pod którym jest wpisany w krajowym rejestrze biegłych rewidentów. Number of the statutory auditor under which he/she is entered in the register kept by the national register of statutory auditors. [↑](#footnote-ref-9)
9. Należy uzupełnić w przypadku **nowych** odpowiednio właścicieli / wspólników (w tym komplementariuszy) / wspólników (akcjonariuszy) / członków organów zarządzających / członków organów nadzorczych, podlegających wpisaniu na Listę. Należy wypełnić wszystkie pola. Please complete if there are new owners / partners (including general partners) / shareholders (stockholders) / members of the management bodies / members of the supervisory bodies respectively, to be included in the List. All fields must be completed. [↑](#footnote-ref-10)
10. Należy uzupełnić w przypadku odpowiednio właścicieli / wspólników (w tym komplementariuszy) / wspólników (akcjonariuszy) / członków organów zarządzających / członków organów nadzorczych, którzy **podlegają** **skreśleniu** z Listy. Należy wypełnić wszystkie pola. Please complete complete if the owners / partners (including general partners) / shareholders (stockholders) / members of the management bodies / members of the supervisory bodies respectively, who are subject to removal from the List. All fields must be completed. [↑](#footnote-ref-11)
11. Dotyczy spółki jawnej, partnerskiej lub komandytowej. Applies to a registered partnership, professional partnership or limited partnership. [↑](#footnote-ref-12)
12. Numer rejestracyjny jednostki audytorskiej oraz nazwa organu rejestrującego w państwie trzecim albo innym niż Rzeczpospolita Polska państwie Unii Europejskiej oraz nazwę tego organu. The registration number of the audit entity and the name of the third country registration authority or the name of the EU State registration authority other than the Republic of Poland. [↑](#footnote-ref-13)
13. Dotyczy spółek kapitałowych. Applies to capital companies. [↑](#footnote-ref-14)
14. Zgodnie z art. 205 ust. 1 pkt 1 Ustawy. Pursuant to Article 205 paragraph 1 point 1 of the Act. [↑](#footnote-ref-15)
15. W przypadku zaznaczenia TAK należy przedłożyć dokumenty potwierdzające spełnienie przez członka organu zarządzającego wymagań o których mowa w art. 205 ust. 1 pkt 1 Ustawy. If YES is ticked, documents which confirm that the member of the managing body meets the requirements referred to in Article 205(1)(1) of the Act must be submitted. [↑](#footnote-ref-16)
16. **Należy wypełnić wszystkie pola Wniosku. W przypadku, gdy w poszczególnych punktach Wniosku nie wskazuje się danych podlegających zmianie, należy w każdym polu wpisać „nie dotyczy”. All fields of the Application form must be completed. If the particular points of the Application do not indicated data to be changed, please write "not applicable" in each field.** [↑](#footnote-ref-17)
17. Należy uzupełnić w przypadku **zmiany danych** biegłych rewidentów znajdujących się na Liście. Należy wypełnić wszystkie pola. Please complete in there is a change in the data of statutory auditors on the List. All fields must be completed. [↑](#footnote-ref-18)
18. Należy uzupełnić w przypadku **nowych** biegłych rewidentów, podlegających wpisaniu na Listę. Należy wypełnić wszystkie pola. Please complete if there are new statutory auditors to be included in the List. All fields must be completed. [↑](#footnote-ref-19)
19. Zgodnie z art. 205 ust. 1 pkt 2 Ustawy. Pursuant to Article 205 paragraph 1 point 2 of the Act. [↑](#footnote-ref-20)
20. W przypadku zaznaczenia TAK należy przedłożyć dokumenty potwierdzające spełnienie przez biegłego rewidenta wymagań, o których mowa w art. 205 ust. 1 pkt 2 Ustawy. If YES is ticked, documents which confirm that the statutory auditor meets the requirements referred to in Article 205(1)(2) of the Act must be submitted. [↑](#footnote-ref-21)
21. Należy uzupełnić w przypadku biegłych rewidentów, którzy podlegają **skreśleniu** z Listy. Należy wypełnić wszystkie pola. Please complete if the statutory auditors are subject to removal from the List. All fields must be completed. [↑](#footnote-ref-22)
22. **Należy wypełnić wszystkie pola Wniosku. W przypadku, gdy w poszczególnych punktach Wniosku nie wskazuje się danych podlegających zmianie, należy w każdym polu wpisać „nie dotyczy”. All fields of the Application form must be completed. If the particular points of the Application do not indicated data to be changed, please write "not applicable" in each field.** [↑](#footnote-ref-23)
23. Zgodnie z właściwym rejestrem handlowym. According to the appropriate Commercial register. [↑](#footnote-ref-24)
24. Należy uzupełnić w przypadku **zmiany danych** odpowiednio oddziałów jednostki audytorskiej / jednostek audytorskich należących do Sieci / podmiotów powiązanych z jednostką audytorską znajdujących się na Liście. Należy wypełnić wszystkie pola. Please complete if there is a change in the data of branch offices of the audit entity / audit entities belonging to the Network / Entities affiliated with an audit entity respectively, included in the List. All fields must be completed. [↑](#footnote-ref-25)
25. Należy uzupełnić w przypadku **nowych** odpowiednio oddziałów jednostki audytorskiej / jednostek audytorskich należących do Sieci / podmiotów powiązanych z jednostką audytorską, które podlegają wpisaniu na Listę. Należy wypełnić wszystkie pola. Please complete if there are new of branch offices of the audit entity / audit entities belonging to the Network / Entities affiliated with an audit entity respectively, to be included in the List. All fields must be completed. [↑](#footnote-ref-26)
26. Należy uzupełnić w przypadku odpowiednio oddziałów jednostki audytorskiej / jednostek audytorskich należących do Sieci / podmiotów powiązanych z jednostką audytorską, które podlegają skreśleniu z Listy. Należy wypełnić wszystkie pola. Please complete in the case of a removed of branch offices of the audit entity / audit entities belonging to the Network / Entities affiliated with an audit entit respectively, which are subject to removal from the List. All fields must be completed. [↑](#footnote-ref-27)
27. **Należy uzupełnić w przypadku zmiany danych jednostki audytorskiej w rejestrze. Należy wypełnić wszystkie pola. W przypadku, gdy w poszczególnych punktach nie wskazuje się danych podlegających zmianie, należy w każdym polu wpisać „nie dotyczy”. Please complete in case of a change in the data of the audit entity in the register. All fields must be completed. If the particular points do not indicated data to be changed, please write "not applicable" in each field.** [↑](#footnote-ref-28)
28. **Należy wypełnić wszystkie pola Wniosku. W przypadku, gdy w poszczególnych punktach Wniosku nie wskazuje się danych podlegających zmianie, należy w każdym polu wpisać „nie dotyczy”. All fields of the Application form must be completed. If the particular points of the Application do not indicated data to be changed, please write "not applicable" in each field.** [↑](#footnote-ref-29)
29. Należy uzupełnić w przypadku **zmiany danych** jednostek znajdujących się na Liście. Należy wypełnić wszystkie pola. Please complete in there is a change in the data of the entities on the List . All fields must be completed. [↑](#footnote-ref-30)
30. Należy uzupełnić w przypadku **nowych** jednostek podlegających wpisaniu na Listę. Należy wypełnić wszystkie pola. Please complete in the case of new entities to be included in the List. All fields must be completed. [↑](#footnote-ref-31)
31. Należy uzupełnić w przypadku jednostek, które podlegają skreśleniu z Listy. Należy wypełnić wszystkie pola. Please complete in the case of entities which are subject to a removal from the List. All fields must be completed. [↑](#footnote-ref-32)
32. Należy wskazać status np. pełnomocnik, pełnomocnik do doręczeń, członek Zarządu. Please indicate the status i. e. an attorney, representative for service, member of the Management Board. [↑](#footnote-ref-33)
33. Zgodnie z art. 40 ust. 4 k.p.a. Strona, która nie ma miejsca zamieszkania lub zwykłego pobytu albo siedziby w Rzeczypospolitej Polskiej, innym państwie członkowskim Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej albo państwie członkowskim Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stronie umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, jeżeli nie ustanowiła pełnomocnika do prowadzenia sprawy zamieszkałego w Rzeczypospolitej Polskiej i nie działa za pośrednictwem konsula Rzeczypospolitej Polskiej, jest obowiązana wskazać w Rzeczypospolitej Polskiej pełnomocnika do doręczeń, chyba że doręczenie następuje usługą rejestrowanego doręczenia elektronicznego. Pursuant to Article 40 paragraph 4 of the CAP A party who has no place of residence or habitual residence or seat in the Republic of Poland, another Member State of the European Union, The Swiss Confederation or a member state of the European Free Trade Association (EFTA) - a party to the Agreement on the European Economic Area, if the Party has not appointed a representative residing in the Republic of Poland with the aim to conduct the case and does not act through a consul of the Republic of Poland, is obliged to indicate a representative for service in the Republic of Poland unless the service is made by means of registered electronic delivery service. [↑](#footnote-ref-34)
34. Załącznik A jest składany w przypadku, jeśli Wnioskodawca zamiast dokumentów potwierdzających dane, o których mowa w art. 204 ust. 2 pkt 5, 6, 8 i 9 Ustawy, składa oświadczenie o zgodności tych danych ze stanem faktycznym i prawnym. [↑](#footnote-ref-35)
35. Annex F should be attached if the Applicant, instead of the documents confirming the data referred to in art. 204 paragraph 2 points 5, 6, 8 and 9 of the Act, submits a statement on the conformity of these data with the factual and legal status. [↑](#footnote-ref-36)